FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 186 — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La paroisse de N.D des anges — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Lionel Matte — {Enumerator. / Recenseur.} 8 et 9 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Line. / Ligne.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in saw-mill," "in foundry," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la scierie," "à la fonderie," "à la drogue store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — Cents. / Taux d'emploi lorsque l'employé est payé à l'heure — Centins.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance durant une année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age and over at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 21 ans et plus au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	INFIRMITIES (Specify age when afflicted.) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé.)
		1	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	~~11~~ 11		Leclerc Maurice	N.D des anges	M	fils	☒	Mars	1902	9	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	oui	oui	F				
			" Alma	"	F	fille	☒	Avril	1903	9	Que			"	"	"	Aucun																10	oui	oui	F				
			" Roseanna	"	F	fille	☒	Sept	1905	5	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Ovilas	"	M	fils	☒	Dec	1906	4	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Roza	"	F	fille	☒	Mai	1909	2	Que			"	"	"	Aucun																								
	89	98	Martel Georges	"	M	Chef	M	Dec	1856	54	Que			"	"	"	Cultivateur				Oui		50		60		150			1000	5%	33.66		oui	oui	F				
			" Laura	"	F	épouse	M	Sept	1867	43	Que			"	"	"	Aucun														750	4%	13.88		oui	oui	F				
			" Philemon	"	M	fils	☒	Mar	1891	20	Que			"	"	"	Cultivateur	Cantonnier			Oui									500	2%	13.75		oui	oui	F				
			" Joseph	"	M	fils	☒	Jan	1892	19	Que			"	"	"	Cultivateur	Cantonnier			Oui									500	1%	13.75		oui	oui	F				
			" Marie Anna	"	F	fille	☒	Aout	1896	14	Que			"	"	"	Aucun																	10	oui	oui	F				
			" Seraphin	"	M	fils	☒	Nov	1897	13	Que			"	"	"	Aucun																	10	oui	oui	F				
			" Theodule	"	M	fils	☒	Dec	1899	12	Que			"	"	"	Aucun																	10	oui	oui	F				
			" Andre	"	M	fils	☒	Aout	1900	10	Que			"	"	"	Aucun																	10	oui	oui	F				
			" Jean Baptiste	"	M	fils	☒	Mai	1904	7	Que			"	"	"	Aucun																	4	oui	oui	F				
			" Emilien	"	M	fils	☒	Oct	1905	5	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Marie Jeanne	"	F	fille	☒	Janvier	1907	4	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Landis	"	M	fils	☒	Fev	1908	3	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Gonville	"	M	fils	☒	Nov	1911	½	Que			"	"	"	Aucun																								
	90	99	Desputeau Frigma	"	M	Chef	M	Oct	1858	52	Que			"	"	"	Cultivateur				Oui			HD		60		250						non	non	F				
			" Antonia tte	"	F	épouse	M	Janv	1879	32	Que			"	"	"	Aucun																		oui	oui	F				
			" Marie Anne	"	F	fille	☒	Sept	1899	11	Que			"	"	"	Aucun																	10	oui	oui	F				
			" Victoria	"	F	fille	☒	Oct	1900	10	Que			"	"	"	Aucun																	10	oui	oui	F				
			" Philippe	"	M	fils	☒	Jan	1905	6	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Florida	"	F	fille	☒	Juin	1908	2	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Patrick	"	M	fils	☒	Aout	1910	½	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Delvie	"	F	Mere	M	Mars	1824	87	Que			"	"	"	Aucun																		non	non	F				
	91	100	Carpentier Sinai (pere)	"	M	Chef	M	Juillet	1880	30	Que			"	"	"	Journalier		1 200	non	non	non	travaux doce	50		60		400		12				non	oui	F				
			" Clorinda	"	F	épouse	M	Juillet	1884	26	Que			"	"	"	Aucun																		oui	oui	F				
			" Ovide	"	M	fils	☒	Oct	1902	8	Que			"	"	"	Aucun																	10	oui	oui	F				
			" Marie Jeanne	"	F	fille	☒	Mai	1908	3	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Rose de Lima	"	F	fille	☒	Sept	1910	½	Que			"	"	"	Aucun																								
	92	101	Carpentier Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1882	29	Que			"	"	"	Cultivateur				Oui			HD		60		200						oui	oui	F				
			" Claudia	"	F	épouse	M	Mars	1888	23	Que			"	"	"	Aucun																		oui	oui	F				
			" Emile	"	M	fils	☒	Dec	1906	4	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Eugene	"	M	fils	☒	Mai	1908	3	Que			"	"	"	Aucun																								
			" Rose Anna	"	F	fille	☒	Nov	1910	½	Que			"	"	"	Aucun																								
		102	" Adelard	"	M	Chef	M	Fev	1887	24	Que			"	"	"	Journalier		1 200	non	oui	non	travaux doce	50		60		300		12				oui	oui	F				
			" Josephine	"	F	épouse	M	Jan	1891	20	Que			"	"	"	Aucun																		oui	oui	F				
	93	103	Lecors Joseph	"	M	Chef	M	Nov	1857	53	Que			"	"	"	Journalier		1 200	non	oui	non	travaux doce	30		60		150		10				non	non	F				
			" Angele	"	F	épouse	M	Avril	1853	58	Que			"	"	"	Aucun																		non	non	F				
	94	104	Ecoleau Georges	"	M	Chef	M	Aout	1887	23	Que			"	"	"	Cultivateur	Journalier		non	oui	oui	travaux doce		50		60		200	10				oui	oui	F				
			" Rosanna	"	F	épouse	M	Oct	1889	21	Que			"	"	"	Aucun																		oui	oui	F				
			" Annette	"	F	fille	☒	Avril	1911	½	Que			"	"	"	Aucun																								
	95	105	Benard Napoleon	"	M	Chef	M	Avril	1838	73	Que			"	"	"	Cultivateur				Oui			½		60		25						non	non	F				
			" Adelie	"	F	épouse	M	Dec	1848	62	Que			"	"	"	Aucun																		non	non	F				
			" Joseph	"	M	fils	☒	Juin	1889	21	Que			"	"	"	Journalier		1 200	non	oui	non	travaux doce	50		60		300		10				oui	oui	F				
	96	106	Naud Josephine	"	F	Chef	☒	Avril	1868	43	Que			"	"	"	Blanchisseuse		2 000			Oui	à domicile											oui	oui	F				
			" Delima	"	F	fille	☒	Oct	1894	16	Que			"	"	"	Aucun																		oui	oui	F				
			" Ludger	"	M	fils	☒	Nov	1896	14	Que			"	"	"	Aucun																		oui	oui	F				
			" Arthur	"	M	fils	☒	Nov	1898	12	Que			"	"	"	Aucun																	10	oui	oui	F				

2750 74.90